



**ЭКОНОМИЧЕСКИЙ
И СОЦИАЛЬНЫЙ СОВЕТ**

Distr.
GENERAL

TRANS/WP.15/1999/22
10 March 1999

RUSSIAN
Original: ENGLISH

ЕВРОПЕЙСКАЯ ЭКОНОМИЧЕСКАЯ КОМИССИЯ

КОМИТЕТ ПО ВНУТРЕННЕМУ ТРАНСПОРТУ

Рабочая группа по перевозкам опасных грузов
(Шестьдесят седьмая сессия,
Женева, 8-12 ноября 1999 года)

СПЕЦИАЛЬНАЯ ПОДГОТОВКА РЕНТГЕНОЛОГОВ И ДРУГИХ СПЕЦИАЛИСТОВ

Представлено правительством Нидерландов

Аналитическое резюме

Цель настоящего документа заключается в том, чтобы освободить рентгенологов и других специалистов, которые перевозят только свое оборудование, содержащее радиоактивные материалы Класса 7, от выполнения положений ДОПОГ, касающихся базовой и специальной подготовки.

Меры, которые необходимо принять

Внести поправки в маргинальные номера 71 315 и 10 381(2) ДОПОГ.

Соответствующие документы

Приложения:

список членов ЕККО (Европейская конфедерация контрольных органов) и их представителей в ЕККО;
список членов ЕККО, участвующих в деятельности рабочей группы по неразрушающим испытаниям, а также их представителей.

Введение

Начиная с 1997 года водители всех транспортных средств, перевозящих радиоактивные материалы, обязаны пройти базовую и специальную подготовку. В маргинальном номере 71 315 ДОПОГ предусматривается, что вне зависимости от допустимого веса транспортного средства требования маргинального номера 10 315 в отношении подготовки по утвержденной программе и выдачи свидетельства о прохождении такой подготовки распространяются на водителей транспортных средств, перевозящих радиоактивные материалы, указанные в одном из упомянутых в этом маргинальном номере перечней.

Эта поправка, внесенная в ДОПОГ издания 1997 года, серьезно отразилась на специалистах, перевозящих свое оборудование туда, где им предстоит заниматься своей профессиональной деятельностью (например, на рентгенологах). Эти специалисты обязаны пройти аттестацию наравне с водителем автомобиля, доставляющего их к месту проведения работы. Сама же эта работа заключается в удалении экранирующего материала и применении высвобождаемого излучения.

В большинстве, если не во всех, стран, обладание радиоактивными материалами и оборудованием, генерирующим ионизирующее излучение, подчинено строгим нормам, вытекающим из Закона о ядерной энергии. Это означает, что специалисты, обладающие радиоактивными материалами, работающие с ними и применяющие их, должны пройти серьезную подготовку, сдать экзамены и пройти аттестацию. Эта подготовка контролируется непосредственно государственными органами и/или опосредованно - через законодательство о силовом оборудовании и подготовке персонала в соответствии с европейским стандартом № 473, касающимся неразрушающих испытаний. Поскольку эти нормативные требования к радиоактивным материалам и оборудованию, генерирующему ионизирующее излучение, неодинаковы в различных странах, указанные специалисты не могут работать в какой-либо иной стране, кроме той, где они прошли подготовку.

Принимая во внимание, что в ближайшее время международная унификация этих требований маловероятна, становится совершенно очевидным, что, какие бы нормативные положения ни содержались в ДОПОГ, эти люди никогда не смогут пересечь государственную границу вместе со своим оборудованием для ведения своей профессиональной деятельности на территории другой страны.

Настоящее предложение выдвинуто ЕККО. Членами этой организации (см. приложение) являются учреждения, назначенные государственными ведомствами, осуществляющими контроль за безопасностью промышленных объектов в Европе.

Предложение

Дополнить маргинальный номер 71 315 следующим пунктом:

5) Если в соответствии с другими правилами, действующими на территории страны, являющейся Договаривающейся стороной, специалисты, перевозящие только свое оборудование, прошли эквивалентную подготовку по утвержденной программе и сдали экзамены при ином режиме или для иной цели, охватывающим предметы, упомянутые в пункте (2), то они могут быть полностью или частично освобождены от выполнения всех требований к подготовке (включая аттестацию), применяемых в отношении транспортировки опасных грузов Класса 7.

Такая подготовка и экзамены могут быть признаны действительными другими Договаривающимися сторонами только в том случае, если в свидетельстве о прохождении подготовки и сдаче экзаменов имеется соответствующая пометка, сделанная компетентным органом указанной Договаривающейся стороны.

Дополнить маргинальный номер 10 381(2)b) следующей формулировкой:

Свидетельство о подготовке водителя... добавлении В.6, а также, если это применимо, свидетельства, упомянутые в маргинальном номере 71 315(5).

Обоснование

Безопасность

Степень безопасности перевозки соответствующих материалов остается неизменной, поскольку после включения предлагаемых дополнений наиболее строгая из двух групп требований остается в силе для каждой Договаривающейся стороны. Фактически для тех Договаривающихся сторон, в которых действует предписание, касающееся данной категории специалистов, нынешний вариант ДОПОГ создает лишние барьеры, тогда как для тех Договаривающихся сторон, законодательство которых содержит менее жесткие требования, ДОПОГ в его нынешнем виде устанавливает минимальный уровень безопасности.

Аттестация рентгенологов проводится в соответствии со строгими правилами, согласно которым переаттестация проводится раз в три года или максимум пять лет. Это гарантирует, что их профессиональная подготовка и знания всегда будут находиться на должном уровне.

Специалисты уже обучены правильному обращению с радиоактивным материалом, который перед использованием вынимается из специальной упаковки. В этот момент уровни радиации в 1 000 - 10 000 раз превышают соответствующие значения для экранированных материалов. Поэтому можно заключить, что обученный специалист в принципе обладает более чем достаточными профессиональными навыками и знаниями.

Осуществимость

Предлагаемые дополнения к ДОПОГ затрагивают специалистов, работающих с радиоактивными материалами в различных частях страны, являющейся Договаривающейся стороной, а также их работодателей. Число промышленных рентгенологов только в странах - членах Европейского союза превышает 5 000 человек. Данная категория, по всей вероятности, является самой многочисленной. Предлагаемые дополнения освобождают этих специалистов от прохождения дополнительной подготовки, затрат на обучение, аттестацию и переаттестацию, а также от усилий по прохождению обучения и сдаче экзаменов.

Все рентгенологи должны удовлетворять требованиям международной программы обучения и сдачи экзаменов. Рентгенолог, который выполняет свою работу самостоятельно, должен успешно сдать экзамены RT1 и RT2, при этом в программе для каждого из этих уровней на вопросы радиационной безопасности и транспортировки должно быть выделено 8 часов. Уровень экзамена согласован Международным комитетом по неразрушающим испытаниям в "Требованиях к технической подготовке специалистов по неразрушающим испытаниям", изложенным в рекомендации ICNT WH 17-85, часть 9.5.

В Нидерландах рентгенологи должны, кроме того, пройти специальный курс по радиационной защите, предусматривающей, в частности, изучение правил транспортировки. Этот курс включает в себя 32 часа теории, 8 часов практики и 4 часа экзаменов. Стоимость каждого курса составляет приблизительно 2 500 долл. США на одного человека.

Стоимость обучения на базовых и специальных курсах ДОПОГ составляет приблизительно 3 600 долл. США на одного человека. Принятие настоящего предложения позволит избежать этих расходов.

Обеспечение выполнения требований

Рентгенологи должны иметь при себе свидетельство рентгенолога RT2 и диплом об окончании курсов по радиационной защите на транспорте.

Государственные ведомства сами осуществляют надзор за обучением специалистов. Поэтому они имеют все возможности для того, чтобы определить, отвечает ли подготовка этих специалистов требованиям предлагаемого дополнительного пункта (5) маргинального номера 71 315 ДОПОГ. Если это не так, то на этих специалистов в полном объеме распространяются правила, касающиеся специальной подготовки, которые изложены в маргинальном номере 10 315 и в других пунктах маргинального номера 71 315 ДОПОГ.

ЧЛЕНЫ ЕККО И ИХ ПРЕДСТАВИТЕЛИ В ЕККО

Astbury, Philip
Plant Safety (SAFed)
Parklands, 825a Wilmslow Road, Didbury
MANCHESTER M20 2RE
UNITED KINGDOM

Aupetit, Philippe
Apave
17, rue Salneuve
75017 PARIS
FRANCE

Backersgård, Jörgen
SAQ Kontroll AB
Manufakturgatan 7
417 07 GÖTEBORG 100 29
SWEDEN

Bartolome Gullon, Pedro
ATISAE
San Telmo, 28
28016 MADRID
SPAIN

Bauerschlag, Detlef Dr
TÜV Hannover / Sachsen-Anhalt E.V.
Am TÜV 1
30519 HANNOVER
GERMANY

Bengtsson, Anette
SAQ Kontroll AB
Box 49306
100 29 STOCKHOLM
SWEDEN

Cannerozzi, Matteo
I S P E S L
Via Alessandria 220/E
00198 ROMA
ITALY

Clement, Bertrand
Apave de l' Ouest
5, rue de la Johardiére
44803 ST-HERBLAIN CEDEX
FRANCE

Dahlberg, Lars
SAQ Kontroll AB
Box 49306
STOCKHOLM
SWEDEN

de Kazinczy, Ferenc
SAQ Kontroll AB
Box 49306
100 29 STOCKHOLM
SWEDEN

Dell Piane, Raffaele
I S P E S L
Via Urbana 167
00184 ROMA
ITALY

Deschesne, Jean
Apave
191, rue de Vaugirard
75015 PARIS
FRANCE

Cancellieri
I S P E S L I
Via Alessandria, 220
00124 ROMA
ITALY

Gareis, Klaus
VdTÜV
Kurfürstenstraße 56
45138 ESSEN
GERMANY

Giacobbo Scavo, Paolo
I S P E S L
Via Alessandria, 220/E
00186 ROMA
ITALY

Gizycki, Grzegorz
Urząd Dozoru Technicznego
ul. Szczęśliwicka 34
02-353 WARSZAWA
POLAND

Grassmuck, Jochem
VdTÜV
Kurfürstenstraße 56
45138 ESSEN
GERMANY

Hagberg, Nils-Olof
SAQ Kontroll AB
Box 49306
100 29 STOCKHOLM
SWEDEN

Harris, Alan
British Engine Insurance
Longridge House
MANCHESTER, M60 4DT
UNITED KINGDOM

Di Giovanni, Domenico
S P E S L
Via Alessandria, 220
00124 ROMA
ITALY

Hayes, Malcolm
Eagle Star Engineering
54 Hagley Road Edgbaston
BIRMINGHAM B16 8QP
UNITED KINGDOM

Hedelin, Jean Louis
Apave de l' Ouest
5, rue de la Johardiere
Z.I.L. - B.P. 289
44803 ST-HERBLAIN CEDEX
FRANCE

Heron, Claude-Henri
Apave Normande
2 Rue des Mouettes BP 98
76132 MONT-SAINT-AIGNAN
CEDEX
FRANCE

Hjelmare, Christer
SAQ Kontroll AB
Bråddgatan 7
602 22 NORRKÖPING
SWEDEN

Hoebler, Jean
Coprec
c/o Bureau Veritas
92077 PARIS LA DEFENSE CEDEX
FRANCE

Holmegaard, Poul
Arbejdstilsynet
Kastanievej 19
3480 FREDENSBORG
DENMARK

Hassi, Simo
Technical Inspectorate Centre
P.O. Box 204
00181 HELSINKI
FINLAND

Malouines, Philippe
Gapave
191, rue de Vaugirard
75015 PARIS
FRANCE

Mathé, Joel
Apave de l'Ouest
5, rue de la Johardiére
Z.I.L. - B.P. 289
44803 ST-HERBLAIN CEDEX
FRANCE

Mazzocchi, Vittorio
I S P E S L
Via Alessandria, 220/E
00198 ROMA
ITALY

Miles, Malcolm
Safety Assessment Federation
54 Hagley Road, Edgbaston
BIRMINGHAM B16 8QP
UNITED KINGDOM

Moccaldi
I S P E S L
Via Alessandria, 220/E
00124 ROMA
ITALY

Morgan, Richard
Safety Assessment Federation
Nutmeg House, 60 Gainsford Street,
Butlers Warf
LONDON SE1 2NY
UNITED KINGDOM

Ianneello
I S P E S L
Via Alessandria, 220
00124 ROMA
ITALY

Oechsel, Jean-Pierre
Gapave
191, rue de Vaugirard
75015 PARIS
FRANCE

Pagano, Gionvanni
I S P E S L
Via Alessandria, 220/E
00188 ROMA
ITALY

Poli, Ugo
I S P E S L
Via Urbana 167
00184 ROMA
ITALY

Posner, Tamar
Safety Assessment Federation
Nutmeg House, 60 Gainsford Street,
Butlers Wharf
LONDON SE1 2NY
UNITED KINGDOM

Rauch, Pierre
Apave Alsacienne
2 Rue Thiers
68100 MULHOUSE
FRANCE

Riad Said, Roby
ATISAE
San Telmo, 28
28016 MADRID
SPAIN

Musgrave, Tony
National Vulcan
St. Mary's Parsonage
MANCHESTER M60 9AP
UNITED KINGDOM

Taylor, Norman
British Engine Insurance
Longridge House
MANCHESTER, M60 4DT
UNITED KINGDOM

Tennant, Malcolm
Plant Safety (SAFed)
Parklands, 825a Wilmslow Road, Didsbury
MANCHESTER M20 2RE
UNITED KINGDOM

Tesar, Jaroslav
ITI Praha
e Smeckach 29
PRAHA 1
CZECH REPUBLIC

Tollstén, Anders
SAQ Kontroll AB
Box 49306
100 29 STOCKHOLM
SWEDEN

Vaccari
I S P E S L
Via Alessandria, 220
00124 ROMA
ITALY

Walczak, Marek
Urząd Dozoru Technicznego Dr
ul. Szczesliwicka 34
02-353 WARSZAWA
POLAND

Rimmer, Knud
Force Institute
Park Alle 345
2605 BRÖNDBY
DENMARK 3

Van den Berghe, Etienne
APRAGAZ
Rue des Quatre Vents, 11
1080 BRUSSELS
BELGIUM

Wessely, Lutz K Dr
VdTÜV
Kurfürstenstraße 56
45138 ESSEN
GERMANY

Whiteaker, Clive
Lloyd's Register
Lloyd's Register House, 29 Wellesley
Road
CROYDON CR0 2AT
UNITED KINGDOM

Vire, Sylvestre
Institut de Soudre
BELGIUM

Wisniewski, Gracjan
Urząd Dozoru Technicznego
ul. Szczesliwicka 34
02-353 WARSZAWA
POLAND

Witt, Werner Dr
TÜV NORD E. V.
Grosse Bahnstraße 31
22525 HAMBURG
GERMANY

Wallace, Robin Dr
Safety Assessment Federation
54 Hagley Road, Edgbaston
BIRMINGHAM B16 8QP
UNITED KINGDOM

Völzow, Michael
CEOC
Rue de Commerce 20-22
1040 BRUSSEL
BELGIUM

Члены Комиссии ЕККО по неразрушающим испытаниям

Mr Otto Wimmer, OIng.Dipl.-Phys.
TÜV Anlagen- und Umwelttechnik GmbH
Postfach 210420
D-80674 MÜNCHEN
FEDERAL REPUBLIC OF GERMANY

Tel. : + 49 89 57 91 18 32
Fax : + 49 89 57 91 18 33

Mr J. Dyrła
Groupement des Apave (Gapave)
191. Rue de Vaugirard
F-75015 PARIS
FRANCE

Tel. : + 33 1 45 66 99 44
Fax : + 33 1 45 67 90 47

Mr C. de Petris
ISPESL Centro Ricerche
XII U.F. / Department Technology of Safety
Via Fontana Candida, 1
IT-00040 MONTEPORZIOCATONE (ROMA)
ITALY

Tel. : + 39 6 941 81 89 5
Fax : + 39 6 941 94 53

Mr G. Ludovisi
ISPESL
Via Urbana, 167
IT-00184 ROMA
ITALY

Tel. : + 39 6 482 77 32
Fax : + 39 6 474 18 31

Mr S. Hassi
Technical Inspectorate Centre
P.O.Box 204
FIN-00181 HELSINKI
FINLAND

Tel. : +358 10 521 61 1
Fax : +358 10 521 62 11

Mr Balas
TÜV Austria
Deutschstraße 10
A-1230 WIEN
AUSTRIA

Tel. : +43 1 61 09 10
Fax : +43 1 61 09 11 0

Mr P. Astbury, Chief Engineer
Safed
Plant Safety Limited
Parklands Wilmslow Road 825 a
DIDSBURY, MANCHESTER M20 2RE
ENGLAND

Tel. : +44 161 446 46 55
Fax : +44 161 448 80 05

Mr H. Hoogstraate
Röntgen Technische Dienst bv
Delftweg 144
P.O.Box 10065
NL-3004 AB ROTTERDAM
THE NETHERLANDS

Tel. : +31 10 208 82 99
Fax : +31 10 415 80 22

Mr D. Martin
CEP Industrie / Bureau Veritas
13/15, rue d'Anjou
Z.A. des Béthunes - BP 405
F-95005 CERGY POINTOISE CEDEX
FRANCE

Tel. : +33 1 34 40 31 31
Fax : +33 1 34 40 31 00

Mr I. Cornelis
AIB-Vinçotte
Avenue du Roi 157
BE-1060 BRUSSELS
BELGIUM

Tel. : + 32 2 536 83 83
Fax : + 32 2 536 84 42

Dr.In. Gracjan Winiewski
Urzd Dozoru Technicznego
ul. Szczliwicka 34
02-353 WARSZAWA
POLAND

Tel. : + 48 22 822 08 93
Fax : + 48 22 822 72 09

Mr Marc Tondeur
Bureau Veritas Benelux
Mechelsesteenweg 128/136
BE-2018 ANTWERP
BELGIUM

Tel. : + 32 3 247 95 00
Fax : + 32 3 247 94 99

Mr K. Rimmer
Force Institute
Park Allé 345
DK-2605 BRONDBY
DENMARK

Tel. : + 45 43 26 70 00
Fax : + 45 43 26 70 11

Mr K. Rupert
ITI Prague
Ve Smeckach 29
11352 PRAGUE 1
CZECH REPUBLIC

Tel. : + 420 (2) 24 22 81 52
Fax : + 420 (2) 24 22 83 40

Mr B. Sandström
SAQ Kontroll AB
Manufakturatan 7
S-417 07 GÖTEBORG
SWEDEN

Tel. : + 46 31 65 52 00
Fax : + 46 31 23 58 94

Mr L. Kaelin
SVTI/EGI
Überlandstraße 129
CH-8600 DÜBENDORF
SWITZERLAND

Tel. : + 41 (1) 8 23 40 51
Fax : + 41 (1) 8 22 01 32

All commission documents for information to:

Mr M. Völzow
CEOC
General Secretariat
Rue de Commerce, 20 - 22
BE-1000 BRUSSELS
BELGIUM

Tel. : + 32 2 511 50 65
Fax : + 32 2 502 50 47
